



Briselē, 2017. gada 15. februārī  
(OR. en)

6272/17

**COPEN 44**  
**EUROJUST 25**  
**EJN 13**

#### **PIEZĪME**

---

|           |   |
|-----------|---|
| Sūtītājs: | pastāvīgais pārstāvis <i>Maurizio Massari</i> , Itālijas Pastāvīgā pārstāvniecība Eiropas Savienībā   |
| Datums:   | 2016. gada 21. decembris  |
| Saņēmējs: | Eiropas Savienības Padomes ģenerāldirektore <i>Christine Roger</i>  |
| Temats:   | Padomes Pamatlēmums 2009/948/TI (2009. gada 30. novembris) par jurisdikcijas īstenošanas konfliktu novēršanu un atrisināšanu kriminālprocesā<br>– Itālijas paziņojums |

---

Cienījamā ģenerāldirektore kundze!

Itālija ar 2016. gada 15. februāra Likumdošanas dekrētu Nr. 29, kas ir spēkā kopš 2016. gada 22. marta, ir īstenojusi Padomes Pamatlēmumu 2009/948/TI par jurisdikcijas īstenošanas konfliktu novēršanu un atrisināšanu kriminālprocesā.

Tāpēc Jūsu ievērībai nosūtu Itālijas Tieslietu ministrijas paziņojumu par minētā pamatlēmuma īstenošanu, kam pievienots:

- īstenošanas tiesību aktu teksts itāļu valodā, kā arī neoficiāls tulkojums angļu valodā;<sup>1</sup>
- deklarācijas saskaņā ar pamatlēmuma 4. panta 2. punktu, 4. panta 3. punktu un 14. panta 1. punktu;
- kompetento iestāžu saraksts, tostarp to kontaktinformācija.

(pieklājības frāze)

(paraksts) Maurizio Massari

---

---

<sup>1</sup> Piezīme no sekretariāta – minētais teksts nav pievienots šim dokumentam.

**Deklarācijas saskaņā ar Padomes Pamatlēmumu 2009/948/TI (2009. gada 30. novembris) par  
jurisdikcijas īstenošanas konfliktu novēršanu un atrisināšanu kriminālprocesā**

**4. panta 2. punkts: Kompetentās iestādes**

Kompetentā iestāde ir ģenerālprokurors, kas piesaistīts apelācijas tiesai, kuras apgabalā atrodas tiesu iestāde, kurā noris paralēli procesi, saskaņā ar pamatlēmumu (sk. pievienoto sarakstu).

**4. panta 3. punkts: Centrālās iestādes**

10 dienu laikā pēc paziņojuma par tiešu apspriežu sākšanu kompetentais ģenerālprokurors par to informē tieslietu ministru, kas var dot rīkojumu neveikt procesu apvienošanu citā dalībvalstī, ja viņš uzskata, ka tādēļ, ka jurisdikcija netiek īstenota Itālijā, varētu būt apdraudēta drošība vai citas būtiskas valsts intereses.

Ministru jebkurā gadījumā informē par tiešo apspriežu iznākumu.

**14. panta 1. punkts: Valodas**

Itāļu valoda. Tāpat Itālija akceptē jebkuru valodu, ko kompetentās iestādes saprot.

---

**ADRESES**

***Tieslietu ministrija***

***Dipartimento per gli Affari di Giustizia***

*Direzione Generale della Giustizia Penale*

*Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale*

*Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Tālrs.: 0668852180 – Fakss: 0668897528*

[prot.dag@giustiziacert.it](mailto:prot.dag@giustiziacert.it)

[ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it](mailto:ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it)

***Procure Generali della Repubblica presso le Corti d'appello  
[Apelācijas tiesām piesaistīti ģenerālprokurora biroji]***

**1) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di ANCONA**

**adrese** *Via Matteotti, 48*

**municipalitāte** *ANCONA*

**pasta indekss** *60121*

**tālruņa numurs** *071 - 5062517*

**fakss** *071 - 2072568*

**fakss** *071 - 5062434*

**e-pasts** [pg.ancona@giustizia.it](mailto:pg.ancona@giustizia.it)

**2) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BARI**

**adrese** *Piazza E. De Nicola*

**municipalitāte** *BARI*

**pasta indekss** *70100*

**tālruņa numurs** *080 - 5298111 (centrāle)*

**tālruņa numurs** *080 - 5749218*

**fakss** *080 - 5794547*

**e-pasts** [pg.bari@giustizia.it](mailto:pg.bari@giustizia.it)

**3) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BOLOGNA**

**adrese** *Piazza dei Tribunali, 4*  
**municipalitāte** *BOLOGNA*  
**pasta indekss** 40124  
**tālruņa numurs** 051 – 201512  
**fakss** 051 - 201768 (sekretāra birojs)  
**e-pasts** [pg.bologna@giustizia.it](mailto:pg.bologna@giustizia.it)  
[procuratoregenerale.pg.bologna@giustiziacert.it](mailto:procuratoregenerale.pg.bologna@giustiziacert.it)

**tīmekļa vietne** [www.pg.bologna.giustizia.it](http://www.pg.bologna.giustizia.it)

**4) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BRESCIA**

**adrese** *Via Lattanzio Gambara, 40*  
**municipalitāte** *BRESCIA*  
**pasta indekss** 25122  
  
**tālruņa numurs** 030-7674111 (centrāle)  
030-7674218/4215 (sekretāra birojs krimināllietās)

**fakss** 030 - 3774996 (sekretāra birojs krimināllietās)

**5) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CAGLIARI**

**adrese** *Piazza della Repubblica, 18*  
**municipalitāte** *CAGLIARI*  
**pasta indekss** 09127  
  
**tālruņa numurs** 070 - 60222220 / 2217 (sekretāra birojs krimināllietās un ārējo attiecību jautājumos)  
  
**fakss** 070 - 60222807 / 303477 (sekretāra birojs krimināllietās un ārējo attiecību jautājumos)  
**e-pasts** [pg.cagliari@giustizia.it](mailto:pg.cagliari@giustizia.it)

**tīmekļa vietne** <http://www.pg.cagliari.giustizia.it/>

**6) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CALTANISSETTA**

**adrese** *Via Libertà, 5*  
**municipalitāte** *CALTANISSETTA*  
**pasta indekss** 93100  
**tālruņa numurs** 0934 - 71211  
**fakss** 0934 - 592067  
**e-pasts** [pg.caltanissetta@giustizia.it](mailto:pg.caltanissetta@giustizia.it)  
**tīmekļa vietne** <http://www.pg.caltanissetta.giustizia.it/>

**7) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CAMPOBASSO**

**adrese** *Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena*  
**municipalitāte** *CAMPOBASSO*  
**pasta indekss** 86100  
**tālruņa numurs** 0874 - 400335 (centrāle, arī informācijai)  
0874 - 400206 (sekretāra birojs vispārējās lietās - vadītājs)  
0874 - 400332 (sekretāra birojs vispārējās lietās - darbinieki)  
0874 - 400201 (sekretāra birojs civillietās/krimināllietās)  
**fakss** 0874 - 98647  
**e-pasts** [pg.campobasso@giustizia.it](mailto:pg.campobasso@giustizia.it)

**8) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CATANIA**

**adrese** *Piazza Verga*  
**municipalitāte** *CATANIA*  
**pasta indekss** 95100  
**tālruņa numurs** 095 – 446586  
**fakss** 095 – 502502  
**e-pasts** [pg.catania@giustizia.it](mailto:pg.catania@giustizia.it)

**9) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CATANZARO**

**adrese** *Via Falcone e Borsellino, s.n.c.*

**municipalitāte** *CATANZARO*

**pasta indekss** 88100

**tālruņa numurs** 0961 - 885111 (centrāle)

**fakss** 0961 – 747153

**e-pasts** [pg.catanzaro@giustizia.it](mailto:pg.catanzaro@giustizia.it)

**10) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Cagliari - Sezione distaccata di SASSARI**

**adrese** *Via Budapest, 34*

**municipalitāte** *SASSARI*

**tālruņa numurs** 07100

**tālruņa numurs** 079 - 209200 / 266 / 244

**fakss** 079 - 236827

**e-pasts** [pg.sassari@giustizia.it](mailto:pg.sassari@giustizia.it)  
[penale.pg.sassari@giustizia.it](mailto:penale.pg.sassari@giustizia.it)

**PEC** [prot.pg.sassari@giustiziacert.it](mailto:prot.pg.sassari@giustiziacert.it)  
[penale.pg.sassari@giustiziacert.it](mailto:penale.pg.sassari@giustiziacert.it)

**tīmekļa vietne** [www.procuragenerale.sassari.it](http://www.procuragenerale.sassari.it)

**11) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di FIRENZE**

**adrese** *Viale Alessandro Guidoni, 61 - Palazzo di giustizia -*

**municipalitāte** *FIRENZE*

**pasta indekss** 50127

**tālruņa numurs** 055 - 79941 (centrāle)

**fakss** 055 - 7995826 (sekretāra birojs krimināllietās)  
055 - 7995852 (spriedumu izpildes birojs)  
055 - 7995835 (personu izdošanas nodaļa; Eiropas apcietināšanas orderis (E.A.W.); Strasbūras konvencijas)

**e-pasts** [pg.firenze@giustizia.it](mailto:pg.firenze@giustizia.it)

**12) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di GENOVA**

**adrese** *Piazza Portoria, 1*

**municipalitāte** *GENOVA*

**pasta indekss** 16100

**tālruņa numurs** 010 - 5691 (centrāle)

**fakss** 010 - 5692767

**e-pasts** [pg.genova@giustizia.it](mailto:pg.genova@giustizia.it)

**13) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di L'AQUILA**

**adrese** *via Pile n. 7*  
**municipalitāte** *L'AQUILA*  
**pasta indekss** 67100

**tālruņa numurs** 0862 - 632819 (sekretāra birojs krimināllietās)  
0862 - 632804 (sekretāra birojs krimināllietās un apgabala apmācību departaments)

**fakss** 0862 - 632494  
0862 - 632860 (administratīvais birojs)

**e-pasts** [pg.laquila@giustizia.it](mailto:pg.laquila@giustizia.it)

**14) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di LECCE**

**adrese** *Viale Michele De Pietro, s.n.c.*  
**municipalitāte** *LECCE*  
**pasta indekss** 73100

**tālruņa numurs** 0832 - 242731 / 301637 / 276110 (centrāle)  
0832 - 300518 (ģenerālprokurora sekretāra birojs)  
0832 - 245030 (spriedumu izpildes birojs)

**fakss** 0832 - 249930 (administratīvais birojs)  
0832 - 307890 (spriedumu izpildes birojs)

**e-pasts** [pg.lecce@giustizia.it](mailto:pg.lecce@giustizia.it)

**15) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di MESSINA**

**adrese** *Via Tommaso Cannizzaro*  
**municipalitāte** *MESSINA*  
**pasta indekss** 98100  
**tālruņa numurs** 090 - 77661 (centrāle)  
**fakss** 090 – 663016  
**e-pasts** [pg.messina@giustizia.it](mailto:pg.messina@giustizia.it)



**16) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di MILANO**

**adrese** *Via Freguglia, 1*  
**municipalitāte** *MILANO*  
**pasta indekss** 20122  
**tālrūņa numurs** 02 - 5436 (centrāle)  
**fakss** 02 – 55195857  
**e-pasts** [pg.milano@giustizia.it](mailto:pg.milano@giustizia.it)

**17) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di NAPOLI**

**adrese** *Piazza Cenni - Nuovo Palazzo di Giustizia*  
**municipalitāte** *NAPOLI*  
**pasta indekss** 80143  
**tālrūņa numurs** 081 - 2237111 (centrāle)  
**fakss** 081 – 2234449  
**e-pasts** [pg.napoli@giustizia.it](mailto:pg.napoli@giustizia.it)  
[affaripenali.pg.napoli@giustizia.it](mailto:affaripenali.pg.napoli@giustizia.it)  
[mailto:affaricivili.protocolloeconsegnatar.pg.napoli@giustizia.it](mailto:mailto:affaricivili.protocolloeconsegnatar.pg.napoli@giustizia.it)  
[prot.pg.napoli@giustiziacerit.it](mailto:prot.pg.napoli@giustiziacerit.it)  
**PEC** [procuratoregenerale.pg.napoli@giustiziacerit.it](mailto:procuratoregenerale.pg.napoli@giustiziacerit.it)  
[affaripenali.pg.napoli@giustiziacerit.it](mailto:affaripenali.pg.napoli@giustiziacerit.it)

**18) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di PALERMO**

**adrese** *Piazza Vittorio Emanuele Orlando*  
**municipalitāte** *PALERMO*  
**pasta indekss** 90138  
**tālrūņa numurs** 091 - 7421111 (centrāle)  
091 - 589633 (ģenerālprokurora sekretāra birojs)  
**fakss** 091 - 584334 (personīgā sekretāra birojs)  
**e-pasts** [pg.palermo@giustizia.it](mailto:pg.palermo@giustizia.it)

**19) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di PERUGIA**

**adrese** *Piazza Matteotti, 22*  
**municipalitāte** *PERUGIA*  
**pasta indekss** 06100  
**tālruņa numurs** 075 - 54051  
075 - 5405500  
**fakss** 075 - 5727951  
**e-pasts** [pg.perugia@giustizia.it](mailto:pg.perugia@giustizia.it)

**20) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di POTENZA**

**adrese** *Via Nazario Sauro - Palazzo di Giustizia*  
**municipalitāte** *POTENZA*  
**pasta indekss** 85100  
**tālruņa numurs** 0971 - 491650 / 491940 (ģenerālprokurora administrācija un sekretāra birojs)  
0971 - 491789 (civillietas un krimināllietas)  
  
0971 - 471825 (ģenerālprokurora administrācija un sekretāra birojs)  
  
**fakss** 0971 - 491654 (spriedumu izpildes birojs)  
**e-pasts** [pg.potenza@giustizia.it](mailto:pg.potenza@giustizia.it)

**21) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA**

**adrese** *Via Cimino, 2*  
**municipalitāte** *REGGIO CALABRIA*  
**pasta indekss** 89100  
**tālruņa numurs** 0965 - 21593  
**fakss** 0965 - 25572  
**e-pasts** [pg.reggiocalabria@giustizia.it](mailto:pg.reggiocalabria@giustizia.it)

**22) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di ROMA**

**adrese** Piazza Adriana, 2  
**municipalitāte** ROMA  
**pasta indekss** 00193  
**tālruņa numurs** 06 - 684849 (centrāle)

**fakss** 06 - 6871642  
06 - 68308663  
**e-pasts** [pg.roma@giustizia.it](mailto:pg.roma@giustizia.it)

**23) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di SALERNO**

**adrese** Corso Garibaldi - Palazzo di Giustizia  
**municipalitāte** SALERNO  
**pasta indekss** 84100  
**tālruņa numurs** 089 - 5645111 (centrāle)  
089 - 5645212 (ģenerālprokurora sekretāra birojs)

**fakss** 089 - 231711 (administratīvais birojs)  
089 - 221181 (ģenerālprokurora sekretāra birojs)  
**e-pasts** [pg.salerno@giustizia.it](mailto:pg.salerno@giustizia.it)

**24) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TARANTO**

**adrese** Viale G. Impastato no. 1/C - Quartiere Paolo VI  
**municipalitāte** TARANTO  
**pasta indekss** 74123  
**tālruņa numurs** 099 - 7343111 (centrāle)  
099 - 7343614 (administratīvais birojs)  
099 - 7343611 (sekretāra birojs jurisdikcijas lietās)

**fakss** 099 - 7343624 (sekretāra birojs spriedumu izpildes un jurisdikcijas lietās)

**e-pasts** [pg.taranto@giustizia.it](mailto:pg.taranto@giustizia.it)  
[segr.penale.pg.taranto@giustizia.it](mailto:segr.penale.pg.taranto@giustizia.it) (birojs jurisdikcijas lietās)  
**PEC** [esecuzione.pg.taranto@giustiziacert.it](mailto:esecuzione.pg.taranto@giustiziacert.it) (birojs spriedumu izpildes lietās)  
[giurisdizione.pg.taranto@giustiziacert.it](mailto:giurisdizione.pg.taranto@giustiziacert.it) (jurisdikcijas lietas)

**25) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TORINO**

**adrese** *Corso Vittorio Emanuele II, 130*

**municipalitāte** *TORINO*

**pasta indekss** 10138

**tālruņa numurs** 011 - 4327111 (centrāle)

**fakss** 011 – 4329056

**e-pasts** [pg.torino@giustizia.it](mailto:pg.torino@giustizia.it)

**26) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TRENTO**

**adrese** *Largo Pigarelli, 1*

**municipalitāte** *TRENTO*

**pasta indekss** 38122

0461 - 200111 (centrāle)

0461 - 200210 (informācijas birojs)

**tālruņa numurs** 0461 - 200310 (ģenerālprokurora sekretāra birojs)

0461 - 200292 / 248 (*Rosanna Aievola*, atbildīga par sekretāra biroju administratīvajās lietās, par personāla jautājumiem un par ģenerālprokurora personīgā sekretāra biroju)

**fakss** 0461 – 839746

**e-pasts** [pg.trento@giustizia.it](mailto:pg.trento@giustizia.it)

**27) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TRIESTE**

**adrese** *Via Foro Ulpiano, 1*

**municipalitāte** *TRIESTE*

**pasta indekss** 34100

**tālruņa numurs** 040 - 7792251

**fakss** 040 - 635064

**e-pasts** [pg.trieste@giustizia.it](mailto:pg.trieste@giustizia.it)

**28) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Trento - Sezione distaccata di BOLZANO**

**adrese** Corso Libertà, 23  
**municipalitāte** BOLZANO  
**pasta indekss** 39100  
0471 - 226111 (centrāle)  
0471 – 226450 (administratīvais birojs)  
**tālruņa numurs** 0471 - 226405 (birojs spriedumu izpildes lietās)  
0471 - 226412 (ģenerālvokāta sekretāra birojs)  
0471 - 226445 (birojs starptautisku tiesiskās palīdzības lūgumu lietās)  
**fakss** 0471 – 226452  
**e-pasts** [pg.bolzano@giustizia.it](mailto:pg.bolzano@giustizia.it)

**29) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di VENEZIA**

**adrese** San Marco, 4041  
**municipalitāte** VENEZIA  
**pasta indekss** 30124  
**tālruņa numurs** 041 - 5217724 (centrāle)  
**fakss** 041 – 5237649  
**e-pasts** [pg.venezia@giustizia.it](mailto:pg.venezia@giustizia.it)

---